

亜中然了時報

FRANQUEO PAGADO... TARIFA REDUCIDA... CONCESSION 718

Director: T. MIDZUNO... REDACCION: Uspallata 981... U. T. 23, 7051

對英援助商船護送問題

米國政府のほら決る



華府廿四日同盟... ルースベルト大統領は...

【華府廿四日同盟】ルースベルト大統領は二十四日正午...

天皇陛下

靖國神社臨時大祭に行幸

【東京廿五日同盟】天皇陛下は靖國神社臨時大祭の御拜あられた...

園部中將宮中に参内

海軍の記念日

七月廿日決定

【東京廿五日同盟】全園部は海軍思想の普及徹底を期する...

局戦洲歐の後今

?つ打を手るな何如一ラトヒ

【東京廿五日同盟】「ギリシャの降伏によつてバルカン半島の戦局は...

我が陸戦隊の精銳

敵密輸港奇襲、占領

寧波城内に

治安維持會の設立

中國高級軍官 訪日視察團來朝

議會の戦況討議に關し

英首相、延期を要請

獨逸の

機械化

西班牙

獨逸の宣傳を否定

英ソ交渉

何等進展を見ず

樞密院日ソ中立條約を批准

大阪商船會社

Osaka Syosen Kaisya... AV. ROQUE SAENZ PEÑA 616 2º PISO... U. T. 33, Avenida 1051-1052-1053-3565

Yamashita Line 山下汽船株式會社... 極東—紐育—南米 定期航路... Chadwick. Weir & Cia.

The National City Bank of New York... Bartolomé Mitre 502 Buenos Aires... シチー銀行

Table with shipping schedules for Osaka Syosen Kaisya, including ship names, routes, and dates.

英の海外植民地 掠奪の歴史四百年

海賊史

イギリスの植民地は海賊の力を借りて、世界に覇を張った。イギリスの歴史は、海賊の歴史と重なっている。海賊の歴史は、イギリスの歴史の重要な部分である。海賊の歴史は、イギリスの歴史の重要な部分である。海賊の歴史は、イギリスの歴史の重要な部分である。

イギリスの植民地は、海賊の力を借りて、世界に覇を張った。イギリスの歴史は、海賊の歴史と重なっている。海賊の歴史は、イギリスの歴史の重要な部分である。海賊の歴史は、イギリスの歴史の重要な部分である。海賊の歴史は、イギリスの歴史の重要な部分である。

濠洲侵入

ところが一七八三年には、イギリスが濠洲に侵入した。イギリスは、濠洲に侵入し、その地を占領した。イギリスは、濠洲に侵入し、その地を占領した。イギリスは、濠洲に侵入し、その地を占領した。

イギリスは、濠洲に侵入し、その地を占領した。イギリスは、濠洲に侵入し、その地を占領した。イギリスは、濠洲に侵入し、その地を占領した。イギリスは、濠洲に侵入し、その地を占領した。

支那侵略

支那への侵略は、イギリスの歴史の重要な部分である。イギリスは、支那に侵入し、その地を占領した。イギリスは、支那に侵入し、その地を占領した。イギリスは、支那に侵入し、その地を占領した。

イギリスは、支那に侵入し、その地を占領した。イギリスは、支那に侵入し、その地を占領した。イギリスは、支那に侵入し、その地を占領した。イギリスは、支那に侵入し、その地を占領した。

有史以来の大領土

大英帝国は、有史以来最大の領土を築いた。イギリスは、有史以来最大の領土を築いた。イギリスは、有史以来最大の領土を築いた。イギリスは、有史以来最大の領土を築いた。

イギリスは、有史以来最大の領土を築いた。イギリスは、有史以来最大の領土を築いた。イギリスは、有史以来最大の領土を築いた。イギリスは、有史以来最大の領土を築いた。

アフリカ蠶食

アフリカへの蠶食は、イギリスの歴史の重要な部分である。イギリスは、アフリカに侵入し、その地を占領した。イギリスは、アフリカに侵入し、その地を占領した。イギリスは、アフリカに侵入し、その地を占領した。

イギリスは、アフリカに侵入し、その地を占領した。イギリスは、アフリカに侵入し、その地を占領した。イギリスは、アフリカに侵入し、その地を占領した。イギリスは、アフリカに侵入し、その地を占領した。

印度搾取

印度への搾取は、イギリスの歴史の重要な部分である。イギリスは、印度に侵入し、その地を占領した。イギリスは、印度に侵入し、その地を占領した。イギリスは、印度に侵入し、その地を占領した。

イギリスは、印度に侵入し、その地を占領した。イギリスは、印度に侵入し、その地を占領した。イギリスは、印度に侵入し、その地を占領した。イギリスは、印度に侵入し、その地を占領した。

日没近し英帝国

武器にも増して英国民の不満足は、日没の兆候を示している。英帝国は、日没の兆候を示している。英帝国は、日没の兆候を示している。英帝国は、日没の兆候を示している。

英帝国は、日没の兆候を示している。英帝国は、日没の兆候を示している。英帝国は、日没の兆候を示している。英帝国は、日没の兆候を示している。

皇紀三〇〇〇年記念事業 寄附募集趣意書

皇紀三〇〇〇年記念事業の寄附募集趣意書。皇紀三〇〇〇年記念事業の寄附募集趣意書。皇紀三〇〇〇年記念事業の寄附募集趣意書。皇紀三〇〇〇年記念事業の寄附募集趣意書。

皇紀三〇〇〇年記念事業の寄附募集趣意書。皇紀三〇〇〇年記念事業の寄附募集趣意書。皇紀三〇〇〇年記念事業の寄附募集趣意書。皇紀三〇〇〇年記念事業の寄附募集趣意書。

在亞同僑諸君 在亞サンタ・フェー市 日本人會

在亞同僑諸君の集まり。在亞サンタ・フェー市の日本人會。在亞同僑諸君の集まり。在亞サンタ・フェー市の日本人會。在亞同僑諸君の集まり。在亞サンタ・フェー市の日本人會。

在亞同僑諸君の集まり。在亞サンタ・フェー市の日本人會。在亞同僑諸君の集まり。在亞サンタ・フェー市の日本人會。在亞同僑諸君の集まり。在亞サンタ・フェー市の日本人會。

山本實雄 日本歯科醫學士 國分鐵藏

山本實雄、日本歯科醫學士。國分鐵藏、日本歯科醫學士。山本實雄、日本歯科醫學士。國分鐵藏、日本歯科醫學士。山本實雄、日本歯科醫學士。國分鐵藏、日本歯科醫學士。

山本實雄、日本歯科醫學士。國分鐵藏、日本歯科醫學士。山本實雄、日本歯科醫學士。國分鐵藏、日本歯科醫學士。山本實雄、日本歯科醫學士。國分鐵藏、日本歯科醫學士。

片山良平 帽子木型製造販賣 事務所の上手下手は型の善悪による

片山良平 帽子木型製造販賣 事務所の上手下手は型の善悪による

LUIS GORI HNOS. U. T. 23 - 2897 Lima 1029

LUIS GORI HNOS. U. T. 23 - 2897 Lima 1029

安東商會 純デゼル・モーター

安東商會 純デゼル・モーター

山本實雄 日本歯科醫學士 國分鐵藏

山本實雄 日本歯科醫學士 國分鐵藏

Medicinal News

28 - Suiqacha - 28

淋病梅毒 治療代は全治後頂きます

肺結核新療法

婦人科

電気治療科

X光線科

各専門科

時間 午前九時〜十二時 午後三時〜八時

日曜祭日は午前中

血液、尿、喀痰の検査は武市大學教授

ワツオ博士が擔當して居ります

大工指物師山本

大工指物師山本 本 玄

大工指物師山本 本 玄

JUGUETERIA TORRO

SARMIENTO 540 U. T. 34, DEFENSA 1687

JUGUETERIA TORRO SARMIENTO 540 U. T. 34, DEFENSA 1687

PLATA BRAUN

Bernardo Braun e Hilo CORRIENTES 4349 - U. T. 54 - 4111

PLATA BRAUN Bernardo Braun e Hilo CORRIENTES 4349 - U. T. 54 - 4111

Gran Taller de S. MIYAZONO

RIVADAVIA 3519 U. T. 62-2085

Gran Taller de S. MIYAZONO RIVADAVIA 3519 U. T. 62-2085

FRANCISCO SANTERO

Ex mecánico de la Cia. Hoffmann CONSTITUCION 3229 U. T. 45 - 0294

FRANCISCO SANTERO Ex mecánico de la Cia. Hoffmann CONSTITUCION 3229 U. T. 45 - 0294

SASTRERIA "TORRO"

SARMIENTO 654 U. T. 34, DEFENSA 3951

SASTRERIA "TORRO" SARMIENTO 654 U. T. 34, DEFENSA 3951

HELL-MAN

BELGRANO 525 BUENOS AIRES U. T. 34 - 1497

HELL-MAN BELGRANO 525 BUENOS AIRES U. T. 34 - 1497

Presentó credenciales el Embajador del Japón

De acuerdo con el ceremonial correspondiente a su alta jerarquía diplomática, el primer embajador del Japón ante la Nación Argentina, Barón Shu Tomii, fué recibido el lunes 21 del corriente en audiencia especial por el Vicepresidente de la Nación en ejercicio del Poder Ejecutivo, doctor Ramón S. Castillo, con el objeto de presentarle las Cartas Credenciales de S. M. el Emperador del Japón.



S. E. el Embajador del Japón
Barón Shu Tomii

Este acontecimiento, casi ignorado por el público, tiene, sin embargo, una importancia trascendental para las relaciones entre el Japón y la Argentina. Después de cuarenta años de relaciones oficiales siempre cordiales, estrechándose cada vez más los vínculos de amistad y simpatía que se profesan mutuamente los dos pueblos, los Gobiernos de ambos países han reconocido la conveniencia y la necesidad de elevar el rango de su representación diplomática, porque la posición internacional de la Argentina y del Japón así lo exigían. Así como la Embajada Argentina en Tokio pone de relieve la representación de esta República que de esa manera se iguala a la representación brasileña que desde hace tiempo posee allí su Embajada, la Embajada Japonesa de Buenos Aires hará lo propio para sostener la representación con el decoro que le corresponde a su rango de primera potencia mundial.

La buena voluntad de dos naciones amigas que así exteriorizan su deseo de un mayor acercamiento entre sus pueblos, la utilidad recíproca de fomentar el intercambio comercial y cultural, no solamente redundará en beneficio de ambas naciones, sino que contribuirá para cimentar la ar-

monía y la paz universal que anhelan todos los pueblos.

La diplomacia del porvenir deberá ocuparse más que nada en la difusión de conocimientos mutuos, cultivar la amistad real entre los pueblos, buscando la armonía basada en los principios humanitarios y cultivando la buena voluntad entre los pueblos.

CUMPLEAÑOS DE SU MAJESTAD EL EMPERADOR DEL JAPON

El martes próximo, 29 de abril, es el cumpleaños de S. M. el Emperador del Japón.

El Imperio Nipón es una monarquía constitucional, que posee una civilización tradicional de tres mil años, que no conoce ninguna otra nación en el mundo. Una nación de pueblo homogéneo, constituida en unión al estilo de una familia patriarcal, reconoce a la Familia Imperial la inviolabilidad de derecho paterno sobre la gran familia-nación. Es una creencia, una fe, sostenida con amor y reverencia filial por todos los súbditos, lo cual constituye la base de la unidad nacional.

Por eso, el día del Emperador es el día patrio más importante para la nación japonesa y lo celebra con júbilo y entusiasmo, pues el festejar el acontecimiento anual renueva ante la Casa Imperial la seguridad de su lealtad y formula, a la vez, votos por la grandeza del Imperio.

LA POBLACION DEL JAPON

Tokio, la capital del Japón, se está convirtiendo en la ciudad más poblada del mundo, después de Nueva York, según lo revelan los resultados arrojados por el censo realizado el 1° de octubre del año pasado.

Según dicho censo, la población de Tokio alcanza a 6.778.804 habitantes, lo que representa un aumento de 903.137 habitantes desde 1935.

En cuanto a la población de otras importantes ciudades japonesas, el censo arrojó los siguientes datos:

Osaka, 3.252.340 habitantes; Kyoto, 1.089.726; Nagoya, 1.328.684; Yokohama, 968.000, y Koke, 967.000.

H. KATO

Única Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería

Herrera 2097 y 2111 U. T. 21-1841

IMPORTANCIA DEL JAPON PARA EL COMERCIO EXTERIOR ARGENTINO

En esta ocasión auspiciosa para las relaciones argentino-japonesas consideramos oportuno recordar la importancia del mercado japonés para el comercio exterior argentino, ya que el comercio es para ambas naciones la llave principal de su progreso y bienestar.

LO QUE IMPORTA EL JAPON

(Valor en miles de Yen - Cifras de 1937)

Algodón en fibra	850.000
Lana	300.000
Pulpa de madera	116.000
Caucho	100.000
Maderas	65.000
Tortas de Aceite	45.000
Cueros	44.000
Materiales oleaginosos	43.000
Trigo	30.000
Maíz	26.000
Etc., etc.	

Hay además posibilidades para la carne vacuna, cuyo consumo aumenta en el Japón y las exportaciones de Caseína adquiere un aumento notable año tras año desde la Argentina, lo mismo que el extracto de quebracho y la semilla de lino, de acuerdo con el adelanto en Japón de la industria pesada.

Teniendo en cuenta esas posibilidades corresponderá a la Argentina preocuparse en estudiar aquel mercado para el futuro. Nos parece útil sugerir en esta ocasión la conveniencia de que la Argentina nombre un agregado comercial en la Embajada de Tokio, que carece hasta ahora de ese agente indispensable.

HIROSHIGE

Por Yene Noguchi

Acaba de llegar de Tokio la nueva y siempre interesante obra del conocido poeta y crítico del arte, Yone Noguchi, titulada "HIROSHIGE", escrito en inglés. Consta de dos volúmenes de formato grande encuadrados artísticamente al estilo japonés, impresos en folios doblados y nitidamente y difusamente ilustrados.

En el primer tomo, el autor describe con maestría y autoridad la vida y obras del genial artista, cuya fama es mundial. El segundo tomo es un álbum de láminas de obras selectas por el autor, cuya explicación se halla en el volumen anterior.

La obra fué editada por la Librería Maruzen de Tokio, dedicada a la celebración del XXVI° Aniversario del Imperio en 1940. Son libros de consulta que los amigos del arte podrán aprovechar con ventaja y deleite.

La embajada del Japón ha donado la colección al Museo de Bellas Artes, Academia de Artes y Principales Bibliotecas incluso las de Instituciones de Estudio.

PAGINA DE ACTUALIDADES

EN HONOR DEL EMBAJADOR TOMII

La Asociación Japonesa en la Argentina organizó el domingo 20 del corriente una recepción en homenaje al primer embajador del Japón en la Argentina, doctor Barón Shû Tomii. El acto tuvo lugar en el Salón principal de dicha entidad sita en Patagones 840. Una concurrencia numerosa y selecta hizo honor al distinguido huésped y le ofreció la bienvenida al Embajador el señor Kingo Kawai, Presidente de la Asociación, siendo contestado en términos muy cordiales por el invitado.

Por iniciativa de la Comisión Directiva del Círculo Japonés de Comercio se realizó un banquete de bienvenida al Embajador Tomii, el martes 22 del corriente en el Plaza Hotel, acto al cual asistieron los socios de dicho centro comercial y otros caballeros de la colectividad nipona de Buenos Aires, cuyo número ha crecido extraordinariamente en el curso del último año. Fué una fiesta de alta nota social que ha impresionado gratamente al Barón Tomii.

Instituto Cultural Argentino-Japonés del Museo Social Argentino ofrecerá el viernes 2 de Mayo una recepción en homenaje al nuevo representante del Japón, acto al cual serán invitados los socios y amigos de la Institución.

CONCURSO DE ORATORIA

Anúnciase que la Asociación de Jóvenes Japoneses realizará el Concurso de Oratoria correspondiente a este año, el 1º de Junio próximo. Los interesados podrán solicitar datos al respecto en la Secretaría de la misma.

SEÑORA SARA GIRADO DE DOMEQ GARCIA, SOCIA VITALICIA DE LA CRUZ ROJA JAPONESA

La señora Sara Girado de Domeq García que había enviado el año próximo pasado una donación a la Sociedad Cruz Roja del Japón, ha sido reconocida como socia vitalicia de la misma. Es la primera dama argentina que figura en tal carácter en aquella entidad de obra humanitaria mundialmente conocida.

CINEMA EN JAPON

La importancia creciente del cinematógrafo en la vida japonesa como medio de entretenimiento, es mostrada elocuentemente por las estadísticas dadas a publicidad por el Ministerio del Interior.

El número de salas cinematográficas existentes en el Japón en 1940 ascendía a un total de 2363, lo que denota un aumento de 343 salas desde 1939, mientras se señala que 440.274.671 personas asistieron al cinematógrafo durante el mismo año, lo que representa un aumento sobre el anterior de 20.486.943.

El número de empresas productoras y distribuidoras es actualmente de 338. Más de 20.000 personas están empleadas en las salas cinematográficas y 5000 en los estudios.

Los beneficios producidos por el cine japonés son aproximadamente de 120.000.000 de yens por año.

DR. ALBERTO M. PELICANO EN BUENOS AIRES

Se encuentra en Buenos Aires el Dr. Alberto M. Pelicano, médico argentino becado por el gobierno del Japón que realiza estudio de perfeccionamiento en la Universidad Imperial de Tokio. El Dr. Pelicano salió del Japón con licencia para acompañar a un estudiante boliviano enfermo de cuidado y piensa regresar a Tokio en breve.

ACTIVIDADES MILITARES

Noticias cablegráficas de:

Fuchow, 22 de Abril. — Las fuerzas militares japonesas bajo la protección de la marina de la misma nacionalidad desembarcaron inesperadamente en las costas septentrionales del Golfo de Ting Hai de la provincia de Fukien en ocho puntos que abarca una extensión de 70 kms.

Fuchow, 22. — Las fuerzas japonesas que desembarcaron en las costas de la provincia de Fukien se apoderaron de la ciudad de Fuchow en la tarde del día 21.

Taichow 21 de Abril. — Las fuerzas expedicionarias del Japón que desembarcaron el día 19 en las costas australes de Shanghai prosiguen su rápido avance hacia el interior de China. Una de las columnas compuesta por las Unidades Ando, Hanawa, Sometani, Fujii y Yasui marchan en dirección hacia el Norte apoderándose de la importante plaza china de Hwangyen. En la mañana del día 20 esta misma columna llegó hasta el punto situado 4 kms. al Noroeste de Taichow, y en la tarde del mismo día a las 14.30 horas se apoderaron de la plaza de Taichow. Durante estas operaciones las tropas japonesas no sufrieron ninguna baja por falta de resistencia de las fuerzas chinas.

Shanghai, 21. — Las escuadrillas de aviones militares del Japón atacaron recientemente las posiciones chinas de Changhai y de Ningpo desorganizando totalmente las defensas chinas.

DECLARACION DEL MINISTRO MATSUOKA

Tokio, 22. — El Ministro de Relaciones Exteriores Matsuoka del Japón que acaba de regresar, hizo la siguiente declaración en una entrevista concedida a los periodistas nacionales y extranjeros en su residencia oficial a las 18 horas del día de hoy. El Ministro Matsuoka expresó que el Pacto de Neutralidad firmado con Rusia no contradice el Pacto Tripartito, sino por el contrario lo reafirma aportando una nueva esperanza para la paz mundial.

La declaración dice lo siguiente: "Acabo de regresar de Europa sin novedad, habiendo cumplido mi misión. Muchos problemas que antes de mi partida para Europa parecían incomprensibles resultaron fáciles de comprensión, una vez en los países de origen. El viaje ha contribuido indudablemente a la mutua comprensión entre los pueblos visitados y el nuestro. Hemos obtenido así no pocas ventajas en el campo diplomático, máxime teniendo en cuenta el tiempo de emergencia en que vivimos.

En cuanto al Pacto Tripartito como consecuencia de mis conversaciones con los principales dirigentes de los países signatarios, así como con el Rey Emanuel de Italia y el Papa Pío XII, tengo la seguridad de que hemos dado un nuevo aliento a los mismos.

En cuanto a Rusia he realizado con el Comisario de Relaciones Exteriores Molotoff conversaciones e intercambio de ideas necesarias para llegar a una más completa comprensión para el arreglo de las relaciones amistosas entre ambos pueblos. Además la conversación que tuve la oportunidad de sostener con el señor Stalin traerá indudablemente consecuencias saludables para el porvenir de las relaciones Ruso-Japonesas.

En solo cinco días hemos concertado el Pacto de Neutralidad. En cuanto a la fase final he tratado directamente con el señor Stalin.

Otra cosa que quiero aclarar es la independencia del Pacto de Neutralidad y Pacto Tripartito, quiero decir que con esto que ambos subsisten independientemente sin influencia alguna del uno sobre el otro y viceversa.

Creo firmemente haber contribuido en algo para el bienestar y la paz del mundo y de toda la humanidad. Esto es el ideal de nuestro pueblo que sólo desea la mutua prosperidad basada sobre la justicia y la igualdad de todos los pueblos del mundo".

Sastrería Japonesa

Fundada en el año 1916

de S. Katayama

PIEDRAS 872

U. T. 35-5452

L I T E R A T U R A

La literatura japonesa tiene por semilla el corazón humano...

Transcurrieron cerca de doscientos años desde la aparición del "Kojiki" sin que viera luz ninguna obra substancial en proceso en la literatura japonesa. Recién a los principios del siglo X, los escritores nipones comenzaron a preocuparse seriamente de esa clase de composiciones en su idioma nativo. Ki no Tsurayuki, el editor del "Kokinshu" fué el primero que se distinguió.

Han llegado muy pocos datos acerca de la vida de este autor hasta nosotros. Era un noble de la Corte Imperial, descendiente directo de uno de los Mikados, y su biografía no señala sino los varios e importantes servicios por él prestados al servicio del Gobierno, en Kioto y en las provincias. Falleció en 946.

Su famoso prefacio del Kokinshu fué escrito en 922. Tiene reputación en Japón hasta el día de hoy por su elegancia conceptual de NE PLUS ULTRA en estilo. La literatura posterior está llena de alusiones a aquél, y ha servido de modelo para un sin número de ensayos.

Es sumamente interesante la consideración filosófica que formula acerca de la naturaleza de la poesía en un espíritu meditativo. He aquí algunos pasajes:

"La poesía del Yamato tiene por semilla el corazón humano y brota desde allí en forma múltiple para convertirse en palabras. Los hombres están ocupados en diversas actividades y la poesía es la que consiste en expresar los pensamientos de sus corazones, a través de la metáfora, lo que ha visto u oído.

"Al escuchar el canto del ruiseñor entre las flores o el croar del sapo que vive en el agua, reconocemos que todo ser viviente está poseído de alguna voz para cantar a su manera. Es poesía la que, sin esfuerzo alguno, conmueve a los cielos y la tierra, por la cual los dioses y demonios invisibles a nuestros ojos sienten honda simpatía. Gracias a la poesía las conversaciones entre los amantes se tornan gentiles y apaciguan a los guerreros más feroces.

"La poesía nació cuando fué creado el universo; pero la que ha llegado a nuestro conocimiento sobre esta tierra fué sin duda, la composición del hombre-mitológico Susano. En la edad de los dioses no existía, al parecer, ni método ni metro en la composición. Su poesía no tuvo forma

artística, a más de ser difícil para la comprensión. Sólo en la edad del hombre, nuestro Susano nos legó la primera composición de 31 sílabas. De manera que, paulatinamente al correr del tiempo y por medio de la multiplicación de pensamientos y palabras, hemos llegado a expresar en forma elegante y grato al sentimiento, nuestro amor por las flores, envidia por los pajarillos, nuestras emociones o dolores con libertad y seguro de ser fácilmente comprendidos.

"En la actualidad, el amor ha seducido a los corazones de los hombres con el gusto por lo ornamental. Nada se produce ahora sino la poesía frívola, sin ningún sentimiento profundo. En los hogares dados a la vida de galantería, la poesía es como un árbol enterrado en un terreno desconocido por el hombre; mientras tanto, entre los moradores más serios es mirada cual una flor silvestre (suzuki) que jamás produce fruto...

Hiroshige

(El Caminante Solitario)

Hemos hablado de Kokusai y de Utamaro; mas para cerrar el triángulo que forman los altos representantes de la escuela revolucionaria "Ukiyoye", es indispensable referirse a Hiroshige, pintor cuya obra sugirió tantas cosas a Whistler, y al cual puede clasificarse como el primer maestro impresionista, antecesor en el Oriente, del incomparable Claude Monet.

Nació al finalizar el siglo XVIII, antes de estudiar con Toyohiro, dibujó a los diez años una procesión de coreanos en las calles de Yedo. Su nombre — según algunos — era Motonaga, pero como artista utilizó el de Ichiryusai o Ryusai, para luego adoptar el de Hiroshige, que tomaron también algunos de sus discípulos con los cuales es imposible confundir el carácter de su obra.

Un reformador como Hiroshige necesitaba base sólida para manifestarse por completo, y por ello estudió profundamente la tradición de la pintura de su patria — sin despreciar lo que estaba más atrás, aún en el misterio de las civilizaciones chinas —, analizando la inconmensurable belleza de la escuela Kano y llegando poco a poco a la expansión de su personalidad luminosa.

Amigo de potentados, no se dejó seducir por el lujo ni la vida de los centros populosos, ni su arte buscó la imagen de los guerreros, de los grandes actores o de

las preciosas muñecas del Yoshiwara, con una indiferencia que indicaba la época. Fué, por el contrario, un caminante que vagó a lo largo de las rutas porque deseaba llegar hasta el alma misma de la naturaleza para comprenderla y manifestarla después de largas y rústicas meditaciones.

Intérpretes de paisajes de imponente grandiosidad, los expuso con religiosa sencillez, haciendo vivir sus aspectos en coloraciones brillantes, de pureza extraordinaria. Fué el pintor de los rumores, cuando cabecean los pinos o el arce se desprende de sus hojas que van rodando para salpicar con su rojo de sangre la superficie de los ríos helados o los caminos cubiertos de nieve.

Hiroshige ambuló por los puntos más distantes del país. Muchas veces, olvidando el hambre y el frío, cruzaba los senderos con menudo paso, sin temor a las contingencias que representaba en aquellos tiempos un ambular que parecía sospechoso. Alguna vez se detuvo al abrigo de unos ojos de amatista. Era grande su corazón y en él todo cabía. Pero tornaban a moverse, en pasos menudos, sus pies nerviosos, y la marcha se había rápida y ligera mientras su voz formaba collares de armonía con las perlas que le brindaban los "Haikai" de sus poetas favoritos.

Nadie como él conoció la alegría de un hilillo de humo, después de larga jornada. Entonces es cuando daba forma a sus contemplaciones, y el trozo fino de los pinceles reproducía los campos, los árboles, las ciudades, el limpio juego de las aguas, el temblor de las hierbecillas, los peces y las flores, el junco que se inclina bajo el peso de una mariposa, o el simple ramillete de cerezo, que tiene la fisonomía de un momento, en imagen fugitiva de esperanza y amor.

Con la cabeza rapada, con la sandalia y el sombrero de los peregrinos, a través del Japón, entró Hiroshige en comunicación con el universo. Sacerdote de la poesía, vistió el humilde sayal del vagabundo para predicarse a sí mismo en esas largas horas en que discurría con su alma, en alta voz — a la manera de los solitarios —, mientras tomaba rumbo en dirección a las santas tierras del oeste.

La vida, el espacio, el aire libre encaminaron el ansia de este hombre extraño, que poseyó la ciencia de aislarse en la concentración, que enriquece el espíritu entre los muros de las catedrales del silencio. El dolor — espina aguda — laceró su pecho y le aguardó la insidia espiando en todas las encrucijadas, pero nada pudo apartarle de su lirismo y de un supremo amor de panteísta.

Apasionado por la montaña, veneró a la hierba y glorificó a la hormiga, porque en su inmensa sabiduría de asceta oriental

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz clara - Terminación prolija - Selección especial

USE LAMPARAS "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

Kokusai Bunka Shinkokai

(Sociedad de Fomento de Cultura Internacional)
TOKIO, (Japón)

Agente en Buenos Aires: G. YOSHIO SHINYA

CORRIENTES 330

TOMAS HOSINO

PEDICURO ESPECIALISTA

Sistema japonés

Masaje - Uña encarnada - Infeción
Pies doloridos

Se atiende a domicilio U. T. 38 - 5617

ello se acordaba al apasionado cariño que inspira el augusto ritmo de la naturaleza. Marchitábase, no obstante, la morena faz del gran artista, besada por muchas primaveras gloriosas y curtida por los rigores del invierno. El hombre de los caminos sintió los dedos de la muerte, y el divino vagabundo, mordido en sus entrañas por el cólera, al cumplir la sexta década, se extinguió en el año 1858. Y con él se fué el último de los grandes maestros de la escuela popular, llamada Ukiyoye...

RICARDO GUTIERREZ.
(De la Academia Nacional de Bellas Artes)

COMERCIO ARGENTINO-JAPONES
En los primeros tres meses

En los primeros tres meses del corriente año la Argentina ha importado del Japón 6.835.071 pesos de manufacturas, contra 3.999.080 pesos en 1940, y las exportaciones

de la Argentina para Japón en el mismo periodo alcanzó a 9.978.175 pesos contra 7.469.934 pesos de 1940.

La posición que ocupa el Japón en las exportaciones argentinas de actualidad, es:

Estados Unidos	119.097.000
Reino Unido	110.233.000
Brasil	17.319.000
Japón	9.997.000

LA EVOLUCION INDUSTRIAL DEL JAPON

Durante las pasadas dos décadas la estructura industrial de la nación ha sido reorganizada completamente sobre la base de la industria manufacturera en lugar de la agrícola. En el momento en que estalló la guerra, la producción agrícola y manufacturera totalizó 1.300.000.000 cada una, estando equilibrada la posición de la una con la otra. En 1920, es decir después de la

guerra europea, la industria manufacturera ascendió a 5.970.000.000 y la agrícola a 4.190.000.000 de Yen.

En el año 1938 la producción manufacturera era de 19.487 millones de Yen, en tanto que la agrícola era de 4.114 millones, o sea el 82.5 o/o y el 17.5 o/o, respectivamente. De entre las ramas de las industrias manufactureras, la pesada y la química son las que acusan un mayor incremento, en tanto que las industrias livianas van perdiendo su antigua preponderancia.

Así ya en 1938, la industria de las maquinarias abarca el 38 o/o de la producción, en tanto que la textil quedó reducida al 20 o/o.

Producción (en millones de Yen)

Textiles	1.940
Alimenticia	3.775
Química	1.880
Metales	4.547
Maquinarias	9.517

<p>"NAMBEI" Compañía de Importación y Exportación Sociedad Anónima Telegramas "NAMBEI" U. T. (32) 3061 - 62 - 63 - 64 - 65 y 66 T. T. Buenos Aires, 904 S. MARTIN 379' 5° p. — Bs. As.</p>	<p>Mitsubishi Argentina Soc. de Resp. Ltda. DIAGONAL NORTE 832 7.º PISO U. T. (33) 2981 - 2982 - 2983</p>	<p>F. KANEMATSU y Cía. Ltda. Importaciones y Exportaciones JUJUY 136 - U. T. 46, Leria 5823 y 5824</p>	<p>GUIA JAPONESA EMBAJADA DEL JAPON: Corrientes 330 - U. T. 31-3004, 6 CONSULADO DEL JAPON: Corrientes 330 - U. T. 31-3004, 6 INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES: Viamonte 1435. ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840 - U. T. 23-4893. COMPANIA DE VAPORES O. S. K.: Roque S. Peña 616 - 2º piso. U. T. 33-1051 - 1052 - 1053 y 3565.</p>
<p>H. KATO Union Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería Herrera 2099-2111 - U. T. 21-1841</p>	<p>S. YAMADA y Cía. Importadores MORENO 2099 Pasco 48-4094 y 4095</p>	<p>K. Ogawa "NAMBEI KUMIAI" CORRIENTES 330 5º piso U. T. 31 - 2090</p>	<p>S. TSUJI Importador BALCARCE 662 - U. T. 33 Avda. 5744</p>
<p>SADAO HATTORI IMPORTADOR Especialidad en artículos de Capilería INDEPENDENCIA 2650 U. T. 45-3215</p>	<p>IIDA y Cía. Ltda. (Takashimaya) Importadores y Exportadores Cangallo 380, 4.º piso, N.º 419-423 U. T. (33) 8270 y 8279</p>	<p>M. OMURA Importador de artículos generales del Japón SAN MARTIN 225 - U. T. 33-2028</p>	<p>LA MAISON SATUMA K. YOKOHAMA Objetos de Arte y Antigüedades ESMERALDA 1080 - U. T. 31-8091 Sucursal: SUIPACHA 865 - U. T. 31-4837</p>
<p>KATSUDA y Cía. Importadores MEXICO 1474 - U. T. 33 Mayo 2815</p>	<p>N. HARA y Cía. Importadores BELGRANO 1470 U. T. Mayo 38-2438 y 9437</p>	<p>S. ANDO y Cía. Importadores DEFENSA 582-40 U. T. 33 (Av.) 2295</p>	<p>OFICINA DE TURISMO DEL JAPON FERROCARRILES DEL ESTADO FLORIDA 746 Unión Telefónica (32) 3202</p>
<p>B. TAKINAMI Importador Cena Establecida en el año 1905 VICTORIA 2702 - U. T. 45 - 8180</p>	<p>CARLOS C. ISHIY Importador y Exportador Bm. MITRE 341 - U. T. 33 Avda. 9782</p>	<p>JIRO HONDA Y CIA. Importadores de Artículos Generales del Japón MORENO 1320 - U. T. 33 Mayo 2718</p>	<p>T. KUROSE BUENOS AIRES BOEKI ASSENJO CORRIENTES 330 - 5º piso U. T. 32 - 0056</p>
<p>I. HIROTA Importador de artículos generales del Japón OHILE 1029 - U. T. 37 (Riv.) 0251</p>	<p>TAKAO ARAI Representante de B. ESPECIE DE YOKOHAMA Ltda. Diagonal Norte 811 - 7º piso, Dio. D U. T. 34 - 4576</p>	<p>Casa "YAMANAKA" Oriental Fine Art Curious VIAMONTE 824 - U. T. 31 7846</p>	
<p>N. IKEDA The National City Bank of New York BARTOLOME MITRE 502 U. T. Avenida 33 - 4081</p>	<p>CASA ITOH (S. OHTA) Representante de C. Itoh y Cía. Ltda. SAN MARTIN 66 - Esc. 304-305 U. T. 34, Defensa 5158</p>	<p>K. KAWAI Compañía Argentina, Comercial e Industrial de Pesquería DEFENSA 1597 - U. T. 23-8256</p>	